

32003R0673

L 97/18

EIROPAS SAVIENĪBAS OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

15.4.2003.

**KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 673/2003**

(2003. gada 14. aprīlis),

**ar ko groza Regulas (EK) Nr. 1143/98, (EK) Nr. 1279/98, (EK) Nr. 1128/1999, (EK) Nr. 1247/1999 un (EK) Nr. 140/2003 attiecībā uz dažām Polijas liellopu gaļas produktu tarifu kvotām**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1999. gada 17. maija Regulu (EK) Nr. 1254/1999 par liellopu gaļas tirgus kopīgo organizāciju <sup>(1)</sup>, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 2345/2001 <sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 32. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Protokols, kas apstiprināts ar Padomes 2003. gada 27. marta Lēmumu 2003/263/EK par protokola slēgšanu, ar ko pielāgo Eiropas nolīguma tirdzniecības aspektus, ar kuru izveido asociāciju starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Polijas Republiku, no otras puses, ņemot vērā Pušu sarunu par jaunām savstarpējām lauksaimniecības koncesijām rezultātus <sup>(3)</sup>, paredz jaunas koncesijas attiecībā uz liellopu gaļas produktu importu saskaņā ar tarifu kvotām, kas atvērtas ar minēto nolīgumu. Tās piemēro no 2003. gada 1. aprīļa.
- (2) Komisijas 1998. gada 2. jūnija Regula (EK) Nr. 1143/98, kurā izklāstīti sīki izstrādāti noteikumi attiecībā uz tarifu kvotām, ko piemēro kalnu šķirņu govīm un telēm, kuru izcelsme ir trešās valstīs, izņemot kaujamus lopus, un ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1012/98 <sup>(4)</sup>, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1096/2001 <sup>(5)</sup>, Komisijas 1998. gada 19. jūnija Regula (EK) Nr. 1279/98, ar ko nosaka sīki izstrādātas normas, saskaņā ar kurām liellopu gaļai un teļa gaļai piemēro Padomes Regulās (EK) Nr. 2290/2000, (EK) Nr. 2433/2000, (EK) Nr. 2434/2000, (EK) Nr. 2851/2000 un (EK) Nr. 1408/2002 un Padomes Lēmumā 2003/18/EK Bulgārijai, Čehijas Republikai, Slovākijai, Rumānijai, Polijas Republikai un Ungārijas Republikai noteiktās tarifu kvotas <sup>(6)</sup>, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 529/2003 <sup>(7)</sup>, Komisijas 1999. gada 28. maija Regula (EK) Nr. 1128/1999, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus tarifu kvotas piemērošanai trešo valstu izcelsmes teļiem, kas sver ne vairāk kā 80 kilogramus <sup>(8)</sup>, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 529/2003, Komisijas 1999. gada 16. jūnija Regula (EK) Nr. 1247/1999, ar ko nosaka sīki izstrādātas normas tarifa kvotas piemērošanai attiecībā uz dzīvjiem liellopiem svarā no 80 līdz 300 kilogramiem, kuru izcelsme ir konkrētas trešās valstis <sup>(9)</sup>, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 529/2003, un Komisijas 2003. gada 27. janvāra Regulu (EK) Nr. 140/2003, ar ko nosaka to daudzumu procentuālo daļu, kurus var pieļaut attiecībā uz 2003. gada janvārī iesniegtajiem pieteikumiem ieviešanas atļaujas saņemšanai saskaņā ar Regulā (EK) Nr. 1279/98 Polijas Republikai, Ungārijas Republikai, Čehijas Republikai, Slovākijai, Bulgārijai un Rumānijai noteiktajām liellopu gaļas tarifu kvotām <sup>(10)</sup>, kurā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 529/2003, tādēļ jāgroza, lai tās stātos spēkā no 2003. gada 1. aprīļa.
- (3) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Liellopu gaļas pārvaldības komitejas atzinumu,

<sup>(1)</sup> OV L 160, 26.6.1999., 21. lpp.<sup>(2)</sup> OV L 315, 1.12.2001., 29. lpp.<sup>(3)</sup> OV L 97, 15.4.2003., 53. lpp.<sup>(4)</sup> OV L 159, 3.6.1998., 14. lpp.<sup>(5)</sup> OV L 150, 6.6.2001., 33. lpp.<sup>(6)</sup> OV L 176, 20.6.1998., 12. lpp.<sup>(7)</sup> OV L 78, 25.3.2003., 5. lpp.<sup>(8)</sup> OV L 135, 29.5.1999., 50. lpp.<sup>(9)</sup> OV L 150, 17.6.1999., 18. lpp.<sup>(10)</sup> OV L 23, 28.1.2003., 6. lpp.

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

### 1. pants

Ar šo Regulas (EK) Nr. 1143/98 1. panta 1. punktā tabulu aizstāj ar šādu tabulu:

Sērijas Nr.	KN kods <sup>(1)</sup>	Apraksts	Kvotas apjoms (galvas)	Muitas nodoklis
"09.4563	ex 0102 90 05 ex 0102 90 29 ex 0102 90 49 ex 0102 90 59 ex 0102 90 69	Kalnās audzētas govīs un teles, kas nav paredzētas kaušanai: pelēkās, brūnās, dzeltenās, raibās, Simes šķirnes un Pincgavas šķirnes	7 000	6 % procentuālais nodoklis <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> TARIC kodus skatīt II pielikumā.

<sup>(2)</sup> Atbrīvojums no likmes, kas piemērojama dzīvniekiem, kuru izcelsmes valsts ir Polija."

### 2. pants

Regulu (EK) Nr. 1279/98 groza šādi:

1. Virsrakstu aizstāj ar šādu:

"Komisijas 1998. gada 19. jūnija Regula (EK) Nr. 1279/98, ar ko nosaka sīki izstrādātas normas, saskaņā ar kurām liellopu gaļai un teļa gaļai piemēro Padomes Regulās (EK) Nr. 2290/2000, (EK) Nr. 2433/2000, (EK) Nr. 2434/2000, (EK) Nr. 1408/2002 un Padomes Lēmumos 2003/18/EK un 2003/263/EK Bulgārijai, Čehijas Republikai, Slovākijai, Ungārijai, Rumānijai un Polijai noteiktās tarifu kvotas."

2. Regulas 1. panta pirmo daļu aizstāj ar šādu daļu:

"Ievešanas atļaujas uzrāda par to produktu importu Kopienā, kas uzskaitīti šeit I pielikumā saskaņā ar kvotām, kuras noteiktas Padomes Regulās (EK) Nr. 2290/2000 (\*), (EK) Nr. 2433/2000 (\*\*), (EK) Nr. 2434/2000 (\*\*\*), (EK) Nr. 1408/2002 (\*\*\*\*) un Padomes Lēmumos 2003/18/EK (\*\*\*\*\*) un 2003/263/EK (\*\*\*\*\*).

(\*) OV L 262, 17.10.2000., 1. lpp.

(\*\*) OV L 280, 4.11.2000., 1. lpp.

(\*\*\*) OV L 280, 4.11.2000., 9. lpp.

(\*\*\*\*) OV L 205, 2.8.2002., 9. lpp.

(\*\*\*\*\*) OV L 8, 14.1.2003., 18. lpp.

(\*\*\*\*\*) OV L 97, 15.4.2003., 53. lpp."

3. Regulas 3. panta 1. punkta otro daļu aizstāj ar šādu daļu:

"Produktu grupa c) apakšpunkta nozīmē ir:

- vai nu produkti, kas atbilst KN kodiem 0201 vai 0202 kuru izcelsmes valsts ir viena no I pielikumā minētajām valstīm,
- vai produkti, kas atbilst KN kodiem 0206 10 95, 0206 29 91, 0210 20 10, 0210 20 90, 0210 99 51, 0210 99 59 vai 0210 99 90 un kuru izcelsmes valsts ir Ungārija,
- vai produkti, kas atbilst KN kodiem 0206 10 95, 0206 29 91, 0210 20 vai 0210 99 51 un kuru izcelsmes valsts ir Rumānija,
- vai produkti, kas atbilst KN kodam 1602 50 10 un kuru izcelsmes valsts ir Polija,
- vai produkti, kas atbilst KN kodam 1602 50 un kuru izcelsmes valsts ir Rumānija."

4. Regulas I pielikumu aizstāj ar šeit pielikumā pievienoto tekstu.

### 3. pants

Regulas (EK) Nr. 1128/1999 2. panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

"2. Attiecībā uz daudzumu, kas minēts 1. punktā, muitas nodokļa likmi:

- samazina par 80 % par dzīvniekiem, kuru izcelsmes valsts ir Čehijas Republika, Slovākija, Bulgārija, Igaunija, Latvija un Lietuva,
- samazina par 90 % par dzīvniekiem, kuru izcelsmes valsts ir Ungārija un Rumānija,
- atceļ par dzīvniekiem, kuru izcelsmes valsts ir Polija."

*4. pants*

Regulas (EK) Nr. 1247/1999 1. panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“2. Attiecībā uz daudzumu, kas minēts 1. punktā, muitas nodokļa likmi:

- samazina par 80 % par dzīvniekiem, kuru izcelsmes valsts ir Čehijas Republika, Slovākija, Bulgārija, Igaunija, Latvija un Lietuva,
- samazina par 90 % par dzīvniekiem, kuru izcelsmes valsts ir Ungārija un Rumānija,
- atceļ par dzīvniekiem, kuru izcelsmes valsts ir Polija.”.

*5. pants*

Regulas (EK) Nr. 140/2003 1. panta 2. punkta c) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:

“c) 4 800 tonnas par liellopu gaļu, kas atbilst KN kodiem 0201, 0202 un 1602 50 10 un kuru izcelsmes valsts ir Polija.”.

*6. pants*

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2003. gada 1. aprīļa.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2003. gada 14. aprīlī

*Komisijas vārdā —*

*Komisijas loceklis*

Franz FISCHLER

## PIELIKUMS

## "I PIELIKUMS

## Koncesijas, kas piemērojamas dažu valstu dažu produktu importam Kopienā

(MFN – vislabvēlīgākais valsts nodoklis)

Izcelsmes valsts	Sērijas Nr.	KN kods	Apraksts	Piemērojamā nodokļu likme (% no MFN)	Gada daudzums no 1.7.2002. līdz 30.6.2003. (tonnās)	Gada daudzums no 1.7.2003. līdz 30.6.2004. (tonnās)	Gada pieaugums no 1.7.2004. (tonnās)
Ungārija	09.4707	0201 0202	Liellopu gaļa, svaiga, dzesināta vai saldēta	Bez nodokļa	13 655	15 020	1 365
	09.4774	0206 10 95	Liellopu subprodukti, svaigi vai dzesināti, diafragmas biežā un plānā daļa	Bez nodokļa	1 000	1 100	100
		0206 29 91	Liellopu subprodukti, saldēti, citi, diafragmas biežā un plānā daļa				
		0210 20 10	Liellopu gaļa, sālīta vai sālījumā, žāvēta vai kūpināta				
		0210 20 90					
		0210 99 51	Liellopu diafragmas biežā un plānā daļa				
		0210 99 59	Citi liellopu gaļas subprodukti				
0210 99 90	Gaļas vai gaļas subproduktu pārtikas milti un rupja maluma milti						
Polija	09.4824	0201 0202	Liellopu gaļa, svaiga, dzesināta vai saldēta	Bez nodokļa	19 200	20 800	1 600
		1602 50 10	Citādi apstrādāta un konservēta gaļa vai subprodukti, kas ir: — liellopu — termiski neapstrādāti; termiski apstrādātas gaļas vai subproduktu un termiski neapstrādātas gaļas vai subproduktu maisījumi				
Čehijas Republika	09.4623	0201 0202	Liellopu gaļa, svaiga, dzesināta vai saldēta	20	3 500	3 500	0
Slovākija	09.4624	0201 0202	Liellopu gaļa, svaiga, dzesināta vai saldēta	20	3 500	3 500	0
Rumānija	09.4753	0201 0202	Liellopu gaļa, svaiga, dzesināta vai saldēta	Bez nodokļa	3 500	4 000	0
	09.4765	0206 10 95	Ēdama liellopu diafragmas biežā un plānā daļa, svaiga vai dzesināta	Bez nodokļa	50	100	0
		0206 29 91	Ēdama saldēta liellopu diafragmas biežā un plānā daļa				
		0210 20	Liellopu gaļa, sālīta vai sālījumā, žāvēta vai kūpināta				
	0210 99 51	Liellopu diafragmas biežā un plānā daļa					
09.4768	1602 50	Apstrādāta vai konservēta liellopu gaļa vai gaļas subprodukti	Bez nodokļa	250	500	0	
Bulgārija	09.4651	0201 0202	Liellopu gaļa, svaiga, dzesināta vai saldēta	20	250	250	0"